

В Е С Ь В Р Р О Л Л И Н С

РДЖЕЙМС
РОЛЛИНС

СЕДЬМАЯ
КАЗНЬ



МОСКВА
2018

УДК 821.111-312.4(73)
ББК 84(7Coe)-44
P67

James Rollins
THE SEVENTH PLAGUE

© 2016 by James Czajkowski



Школа перевода
В. Баканова

Оформление серии *Андрея Саукова*
Иллюстрация на обложке *Анатолия Дубовика*

Роллинс, Джеймс.

P67 Седьмая казнь / Джеймс Роллинс ; [пер. с англ. Т. Борисовой, В. Гордиенко]. — Москва : Эксмо, 2018. — 544 с. — (Весь Роллинс).

ISBN 978-5-04-094538-2

В суданской пустыне внезапно объявился руководитель пропавшей два года назад экспедиции, профессор Британского музея Гарольд Маккейб. Тело ученого пребывало в жутком состоянии — он стал мумией еще при жизни и умер по дороге в больницу. Во время вскрытия в каирском морге у Маккейба начал светиться мозг. А еще через двое суток люди, присутствовавшие при этом, тяжело заболели. Вспыхнула эпидемия, и половина заразившихся умерла. Такие события не могли пройти мимо недремлющего ока директора отряда «Сигма» Пейнтера Кроу...

УДК 821.111-312.4(73)

ББК 84(7Coe)-44

© Борисова Т., Гордиенко В., перевод
на русский язык, 2017

© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2018

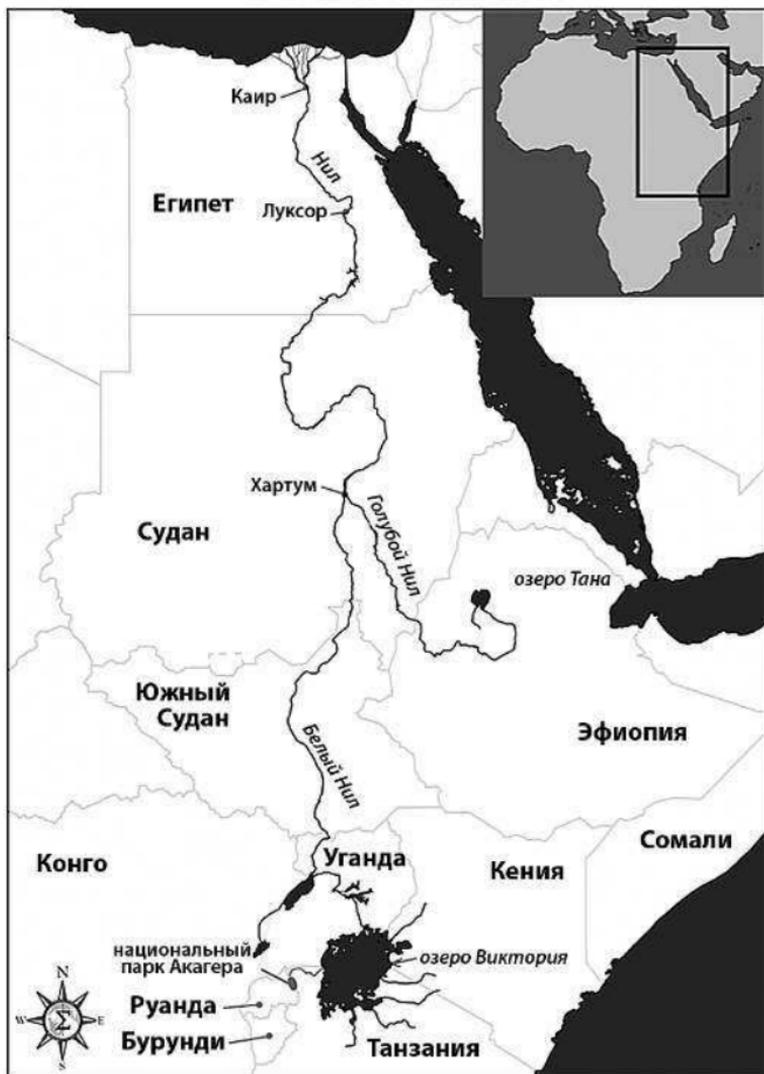
ISBN 978-5-04-094538-2

*Спасибо моим родителям,
Рональду и Мэри-Энн,
за вдохновение и безоговорочную поддержку,
за долгий — длиною в жизнь —
пример того, как нужно любить...
Вы вновь вместе, навеки в мире.*

СЛОВА БЛАГОДАРНОСТИ

Работать над этой книгой мне помогало огромное количество людей: вниманием и советами, критикой и ободрением, а главное — дружеской поддержкой. Хочу поблагодарить своих первых читателей, редакторов и критиков, которые заставляли меня двигаться дальше и копать глубже: Салли Энн Барнс, Крис Кроу, Ли Гарретт, Джей О’Рива, Денни Грейсон, Леонард Литтл, Джуди Прей, Кэролайн Уильямс, Кристиан Райли, Тод Тодд, Крис Смит и Эми Роджерс. Как всегда, особая благодарность Стиву Прею за великолепные карты, Дэвиду Сильвиану за неизменную заботу о моей производительности и Чери Маккартер за множество исторических и научных нюансов, которыми полны эти страницы! Разумеется, спасибо всем в «Харпер коллинз» за подстраховку, в частности, Майклу Моррисону, Лайет Стелик, Даниэлле Бартлет, Кейтлин Гарри, Джошу Марвеллу, Линн Грейди, Ричарду Акуану, Тому Эгнеру, Шону Никольсу и Анне Марии Аллесси. Ну и конечно, я очень признателен людям, которые сыграли важную роль на всех стадиях работы: моему редактору Лиссе Кейш и ее коллеге Приянке Кришнан; моим агентам Рассу Галену и Дэнни Барору (а также его дочери Хизер Барор). Как обычно, хочу подчеркнуть, что любые фактические ошибки в книге — надеюсь, их не слишком много — целиком на моей совести.

БАССЕЙН РЕКИ НИЛ





ЗАМЕЧАНИЯ ИСТОРИЧЕСКОГО ХАРАКТЕРА

И сказал Моисей народу: «Помните сей день, в который вышли вы из Египта, из дома рабства; ибо рукою крепкою вывел вас Господь оттоле»...

Исх. 13:3

В Библии мало преданий, которые так же сильно волнуют душу или так же часто пересказываются — и на бумаге, и на экране, — как история Моисея. Его судьбоносное спасение в младенчестве, когда он в тростниковой корзине приплыл в руки дочери фараона, дальнейшее противостояние с сыном того самого фараона — все это сделало Моисея личностью легендарной. Чтобы спасти еврейский народ от рабства, пророк обрушил на Египет десять бедствий — «десять казней египетских», затем заставил море расступиться и увел своих людей в пустыню — на долгих сорок лет. Кроме того, именно Моисей доставил еврейскому народу Скрижали с десятью заповедями, которые легли в основу новой системы законов.

Однако было ли все это на самом деле? Большинство историков и религиозных лидеров считают Исход мифом — скорее, духовным наставлением, нежели историческим фактом. В поддержку такого мнения

археологи-скептики указывают на отсутствие египетских первоисточников, где упоминался бы целый ряд бедствий или массовый исход рабов в обозначенный Библией период.

Тем не менее последние находки в районе Нила наводят на мысль о том, что маловеры ошибаются. Существуют ли доказательства в поддержку истории Моисея, великого исхода, чудес и проклятий? Претерпевал ли Египет пресловутые десять казней? Поразительные ответы, лежащие на этих страницах, основаны на убедительных фактах. Один из них, к примеру, — слово «Израиль», высеченное на стеле сына Рамсеса Великого.



А если казни египетские все же имели место, то могут ли они повториться — только уже в мировом масштабе?

Ответом на этот вопрос служит пугающее... *да*.

ЗАМЕЧАНИЯ НАУЧНОГО ХАРАКТЕРА

Климат — это то, что мы ожидаем;
погода — то, что получаем.

*Высказывание, приписываемое
Марку Твену*

Обстановка накаляется. Причем речь не только о температуре на земном шаре, но и о спорах по поводу глобального потепления. За последние несколько лет вопрос «Действительно ли меняется климат?» перерос в вопрос «Что именно вызывает изменение климата и можно ли на это повлиять?». Даже бывшие скептики сегодня признают — с нашей планетой что-то происходит. Ледники по всему миру тают, гренландский ледяной щит уменьшается с головокружительной скоростью, температура воды в океанах неуклонно растет. Погода удивляет резкими колебаниями: от нескончаемых засух до масштабных затоплений. Согласно отчетам за февраль 2016 года, Аляска пережила вторую теплейшую зиму за всю историю наблюдений — температура превышала средние показатели более чем на 10 градусов по Фаренгейту¹. В мае того же года спутниковые измерения арктического льда выявили, что он растаял до невиданного ранее уровня.

¹ То есть порядка 6 градусов по Цельсию.

Еще более пугающий вопрос — именно ему посвящен данный роман — таков: «Что будет дальше?» Ответ звучит неожиданно, о нем почти не говорят, тем не менее он основан на конкретных доказательствах и научных данных. Самое поразительное, раньше такое уже происходило. Словом, скептик вы или сторонник — не важно. Предупрежден — значит, вооружен. Пришло время узнать ошеломительную правду о будущем нашей планеты.

И сказал Господь Моисею: скажи Аарону: возьми жезл твой, и прости руку твою на воды Египтян: на реки их, на потоки их, на озера их и на всякое вместилище вод их, — и превратятся в кровь, и будет кровь по всей земле Египетской и в деревянных и в каменных сосудах.

Исход 7:19

Нильзя — это не только река в Египте.

Марк Твен



*Весна, 1324 год до нашей эры.
Нубийская пустыня, к югу от Египта*

Обнаженная верховная жрица преклонила колени и опустила на песок. Время пришло. Знаменья стали более зловещими, определенными. На западе вздымала крылья песчаная буря, окутывала солнце и синее небо серой пыльной тьмой, в которой сверкали молнии.

Враг был близок.

Саба уже закончила приготовления. Она сбрила волосы на всем теле, даже брови над подведенными

глазами, затем омылась в водах двух притоков, что текли из сердца пустыни на север и здесь в священном слиянии образовывали могущественную реку. Древние правители *хека-хазесет* называли ее *Нахаль*. Мысленным взором Саба видела, как река вьется мимо Луксора, Фив и Мемфиса, течет к великому синему морю, лежащему у ее плодородного устья.

Пусть сама жрица никогда там не бывала — она слышала сказания.

О нашем древнем доме, о царстве зеленых лугов и пальм, о жизни, которая подчинена разливам реки Нахаль...

Именно оттуда больше века назад бежал народ Сабы; он спасался от мора, голода и смертей, преследуемый фараоном — ныне давно почившим. Другие племена дельты нашли убежище в пустынях на востоке, завоевали там земли и основали собственные царства. Племя же Сабы осело намного южнее, у реки, неподалеку от селения Джеба в Верхнем Египте, в номе Учес-Хор, известном как Трон бога Хора.

В страшную темную пору народ Сабы сорвался с насиженных мест и пошел вверх по реке за пределы Египетского царства, в Нубийскую пустыню. Племя состояло из ученых и писцов, жрецов и жриц, хранителей великого знания. Они отступили в безлюдные районы Нубии, дабы защитить это знание. Ибо после казней настали беспокойные времена: Египет осадили и покорили чужеземцы с востока, свирепые люди, чьи колесницы были быстрее, а бронзовое оружие — крепче. Эти люди завоевывали ослабленные египетские города едва ли не с первой пущенной стрелы.

Однако темные времена подходили к концу. Египет воскресал, он гнал захватчиков, возводил памят-